

550727-2026 - Súťaž

Nemecko – Architektonické služby pre vonkajšie oblasti – SV-FLA-260805-004 - Virginia Dept (VD) - Energiezentrale (EZ), Objektplanung Freianlagen
OJ S 152/2026 10/08/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim
Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: SWM Services GmbH

E-mail: Keller.Petra@swm.de

Činnosť obstarávateľa: Činnosti súvisiace s elektrickou energiou

2. Postup

2.1. Postup

Názov: SV-FLA-260805-004 - Virginia Dept (VD) - Energiezentrale (EZ), Objektplanung Freianlagen

Opis: Virginia Dept (VD) - Energiezentrale (EZ), Objektplanung Freianlagen

Identifikátor postupu: 23de082f-c02c-4ba2-b716-3cccc3ea3802

Interný identifikátor: SV-FLA-260805-004

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71222000 Architektonické služby pre vonkajšie oblasti

2.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Krajina: Nemecko

2.1.4. Všeobecné informácie

Doplňujúce informácie: Die Einreichung der Angebote erfolgt elektronisch in Textform über das Lieferantenportal der SWM. Schriftliche Angebote sind ausgeschlossen. Für das Vergabeverfahren werden die Vergabeunterlagen unter <https://www.swm.de/einkauf/bekanntmachungen> zum freien Download zur Verfügung gestellt. Der freie Download dient jedoch nur einer ersten Ansicht der Vergabeunterlagen. Voraussetzung für die elektronische Einreichung der Angebote ist eine Freischaltung der Vergabeunterlagen im Lieferantenportal. Diese ist mit Angabe der Referenznummer nach einem System-Login über das Portal anzufordern. Erst nach Freischaltung werden teilnehmende Unternehmen während der Angebotsfrist auch über etwaige Änderungen an den Vergabeunterlagen oder Antworten auf Bieterfragen aktiv durch den Auftraggeber informiert. Für einen System-Login ist gegebenenfalls eine Erstregistrierung unter der o.g. URL zum Erhalt eines passwortgeschützten Zugangs erforderlich. Bei Bildung einer Bietergemeinschaft benennt die Bietergemeinschaft sämtliche Mitglieder, welche im Falle der Auftragserteilung eine

Arbeitsgemeinschaft bilden und gesamtschuldnerisch haften werden (Bietergemeinschaftserklärung). Weiterhin benennt die Bietergemeinschaft den bevollmächtigten Vertreter, welcher die Bietergemeinschaft rechtsverbindlich vertritt.

Právny základ:

Smernica 2014/25/EÚ

sektvo -

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Závažné odborné pochybenie: Erklärung des Unternehmens, dass vergaberechtliche Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB nicht vorliegen.

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0000

Názov: SV-FLA-260805-004 - Virginia Dept (VD) - Energiezentrale (EZ), Objektplanung Freianlagen

Opis: Der LB beinhaltet die Objektplanung der Freianlagen gem. § 39 HOAI (2021) für den Neubau der Energiezentrale (EZ) und der Untertageanlage (UTA) im Geothermie-Projekt Virginia Depot (VD). Die EZ stellt Fernwärme aus erneuerbaren Energien zur Verfügung und ist ein wesentl. Meilenstein für die Wärmewende der LHM. Die Anlage soll bis zu 110 MW/th erzeugen. Im Projekt sind die Regularien der Förderung nach BEW (im Vergabeterminplan und in der Dokumentation) zu berücksichtigen. Die EZ wird über eine Thermalwassertrasse (TWT) von ca. 350 m Länge von der südlich gelegenen UTA mit geothermaler Wärme versorgt (größtenteils im Bau Feld VE 1). Die Grundfläche der EZ beträgt ca. +3.300 m², die Wandhöhe ca. 24 m; die Grundstücksgröße VE 1 (zur EZ) beträgt ca. 8.300 m²; die Grundstücksgröße zur UTA (VE 2) beträgt ca. 7.000 m². Im Norden und Westen ist der Werkshof der EZ mit dem Werkstor, den Parkplätzen, Gebäudezugang und ggf. einem unterirdischen Kühlmittelbehälter sowie einem Teil der Ersatzpflanzungen (17 Bäume gem. B-Plan) zu planen. Die Einbringung des schweren Geräts in die EZ erfolgt von Norden über die Privatstraße; hierzu sind temp. Bauzustände zu berücksichtigen. Auf der EZ (VE 1) sind der Unterbau der TWT (im Süden und Westen) zu planen sowie mehrere Ver- und Entsorgungsleitungen (im Osten) zu koordinieren; im Südosten befindet sich ggf. die Rigole (oder Mulde) für die Dachentwässerung; im Süden ist die Grünfläche zwischen dem schützenswerten Baumbestand und der EZ zu planen. Die Fassadenbegrünung (15% der Fassade) ist in Abstimmung mit dem Objektplaner Gebäude, die Dachbegrünung im Zusammenhang mit PV-Anlagen zu planen. Auf der UTA (VE 2) ist das Grundstück, so es nicht vom "Bohrkeller" und seiner Umfahrung versiegelt ist, mit Magerrasen zu versehen. Die Teilfläche von GB3 ist in den urspr. Zustand zu versetzen. Weitere einfache LA-Planungen sind vorzusehen.

Interný identifikátor: SV-FLA-260805-004

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 71222000 Architektonické služby pre vonkajšie oblasti

Možnosti:

Popis možností: Es erfolgt eine stufenweise Beauftragung der Leistungen in folgenden

Planungsstufen: Planungsstufe I: Lph 1 bis 4; Endtermin LPH 4 bis 30.11.2027; Planungsstufe

II: Lph 5 bis 7 (optional); Planungsstufe III: Lph 8 bis 9 (optional); In einzelnen

Leistungsphasen werden Teilleistungen durch den Auftraggeber selbst erbracht;

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)
Krajina: Nemecko

5.1.3. **Predpokladané trvanie**

Dátum začatia: 02/11/2026

Dátum konca trvania: 31/03/2032

5.1.4. **Obnovenie**

Maximálny počet obnovení: 0

5.1.6. **Všeobecné informácie**

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Je povinné uviesť mená a odbornú kvalifikáciu zamestnancov určených na plnenie zmluvy:

Požiadavka na ponuku

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. **Strategické verejné obstarávanie**

Cieľ strategického verejného obstarávania: Žiadne strategické verejné obstarávanie

5.1.9. **Kritériá výberu**

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Iné ekonomické alebo finančné požiadavky

Popis výberového kritéria: Angaben zur wirtschaftlichen Verknüpfung mit anderen

Unternehmen hinsichtlich des Grundsatzes der Trennung von Planung und Bauausführung;

Kritérium: Relevantné vzdelávacie a profesionálne kvalifikácie

Popis výberového kritéria: Nachweis der Berechtigung zur Führung der Berufsbezeichnung:

Zugelassen ist jeder, der nach den Architektengesetzen der Länder berechtigt ist, die

Berufsbezeichnung Landschaftsarchitekt zu tragen oder nach den EG-Richtlinien

insbesondere der Richtlinie für die gegenseitige Anerkennung der Diplome auf dem Gebiet der Architektur, berechtigt ist, in der Bundesrepublik Deutschland als Architekt tätig zu werden.

Kritérium: Poistenie profesijného rizika

Popis výberového kritéria: Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung für Personenschäden sowie für Sonstige Schäden; die jeweiligen Deckungssummen sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen; ersatzweise kann eine Bestätigung der Versicherung vorgelegt werden, dass die Deckungssumme im Auftragsfall auf die angegebenen Summen angepasst werden können;

Kritérium: Špecifický ročný obrat

Popis výberového kritéria: Kriterium Umsatz: Erklärung über den Gesamtumsatz sowie den Umsatz in dem vergleichbaren Tätigkeitsbereich des Auftrags jeweils bezogen auf die letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre. Die aufgestellte Forderung stellt keine Mindestanforderung im Hinblick auf die Dauer der Geschäftstätigkeit dar;

Kritérium: Priemerný ročný počet pracovníkov

Popis výberového kritéria: Kriterium Personelle Ausstattung: Erklärung, aus der die durchschnittliche jährliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens und die Zahl seiner

Führungskräfte in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren ersichtlich ist. Die aufgestellte Forderung stellt keine Mindestanforderung im Hinblick auf die Dauer der Geschäftstätigkeit dar;

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Kriterium Referenzen: Angabe von Referenzen über vergleichbare Leistungen die in den letzten bis zu 10 abgeschlossenen Kalenderjahren oder im aktuellen Jahr vor dem Schlusstermin für die Einreichung der Teilnahmeanträge/Angebote ausgeführt und fertiggestellt (= LPH 8 abgeschlossen) wurden. Hinsichtlich der Vergleichbarkeit wird auf die Kurzbeschreibung des Auftrags sowie die Vergabeunterlagen verwiesen. Die Referenzangaben beziehen sich auf folgende Aspekte: Art des Referenzobjekts: Neubau, im städtischen Kontext.; Erzeugungsanlage oder Objekte der Infrastruktur (oder techn. vergleichbar); wesentliche Planungskennwerte (Grundfläche des Objekts und Wandhöhe); Baukosten (netto), nach Kostengruppe KG 500; Besondere Anforderungen und Rahmenbedingungen bei der Leistungserbringung: Dachbegrünung im Zusammenhang mit PV-Anlagen; Fassadenbegrünung in Abstimmung mit dem Objektplaner Gebäude; Anforderungen an techn. Infrastruktur (z.B. aufgeständerte Trassen und unterirdische Medien); Einbringung schweren Geräts auch in Bauzuständen; Im Benehmen mit dem Fachplaner: Herstellung von Rigolen, Mulden, etc. in den Freianlagen; Berücksichtigung der Förderung mit öffentl. Zuschüssen (z.B. BEW), Vergabe und Doku; Umfang der erbrachten Leistungen: Angabe der Leistungsbereiche; abgerechneter Honorarsumme (netto); Angabe der erbrachten Leistungsphasen mit Honorarzone; Leistungszeitraum: Angaben zur Dauer der Planungsphase (Lph 1-4); Angaben zur Dauer der Planungsphase (Lph 5); Angaben zur Dauer und Abschluss (Kalenderdatum) der Bauausführung (Lph 8); Datum der IBN

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Opis: Gewichtung: 100 %

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: nemčina

Adresa súťažných podkladov: <https://www.swm.de/einkauf/bekanntmachungen>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.swm.de/einkauf/bekanntmachungen>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: nemčina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 15/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 60 Dni

Informácie, ktoré možno doplniť po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk:

Podľa uváženia kupujúceho sa môžu všetky chýbajúce dokumenty týkajúce sa uchádzača predložiť neskôr.

Doplňujúce informácie: Gemäß Vergabeunterlagen

Informácie o verejnom otváraní ponúk:

Dátum otvorenia: 15/09/2026 12:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Miesto: Stadtwerke München GmbH, Einkauf Bau- und Ingenieurleistungen, Emmy-Noether-Straße 2, D-80992 München

Doplňujúce informácie: Bei der Öffnung der Angebote dürfen Bieter und Ihre Bevollmächtigten nicht anwesend sein. Eine Bekanntgabe der Angebotspreise erfolgt nicht.

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Podmienky týkajúce sa plnenia zmluvy: Bietergemeinschaften haften gesamtschuldnerisch.

Unternehmen können sich im Hinblick auf die erforderliche wirtschaftliche und finanzielle sowie die technische und berufliche Leistungsfähigkeit auf die Kapazitäten anderer Unternehmen stützen (Eignungsleihe). Nimmt ein Unternehmen für die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch, so haften diese Unternehmen im Fall der Auftragsvergabe gemeinsam für die Auftragsausführung. Die Inanspruchnahme der Kapazitäten anderer Unternehmen für die berufliche Leistungsfähigkeit wie Ausbildungs- und Befähigungsnachweise oder die einschlägige berufliche Erfahrung ist nur möglich, wenn diese anderen Unternehmen zugleich die (Teil)-Leistungen als Unterauftrag ausführen, für die diese Kapazitäten benötigt werden.

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: áno

Bude sa využívať elektronická platba: áno

Právna forma, ktorú musí mať skupina uchádzačov, ktorej bude zadaná zákazka:

Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter.

Mechanismus financovania: Gemäß Vergabeunterlagen

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Informácie o lehotách na preskúmanie: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, soweit der Antrag erst nach Zuschlagserteilung gestellt wird (§ 168 Abs. 2 Satz 1 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Kalendertage nach Absendung (elektronisch oder per Fax) der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung (§ 134 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass der Antragsteller die geltend gemachten Vergabeverstöße, soweit diese vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt wurden, innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen, soweit die Vergabeverstöße aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe, gegenüber dem Auftraggeber gerügt hat (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 - 3 GWB).

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: SWM Services GmbH

8. Organizácie

8.1. ORG-0000

Úradný názov: SWM Services GmbH

Registračné číslo: DE813863509

Oddelenie: Einkauf und Logistik - Einkauf Bau- und Infrastrukturleistungen - Einkauf Hochbau & Verkehrswege (EL-EB-HV)

Poštová adresa: Emmy-Noether-Straße 2

Mesto: München

PSČ: 80992

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Krajina: Nemecko

Kontaktné miesto: Petra Keller

E-mail: Keller.Petra@swm.de

Telefón: +49 89 2361-4841

Internetová adresa: <https://www.swm.de>

Profil kupujúceho: <https://www.swm.de/einkauf/bekanntmachungen>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Registračné číslo: DE811335517

Poštová adresa: Maximilianstraße 39

Mesto: München

PSČ: 80538

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Krajina: Nemecko

E-mail: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Telefón: +49 89 2176-2411

Fax: +49 89 2176-2847

Internetová adresa: https://www.regierung.oberbayern.bayern.de/ueber_uns/zentralezustandigkeiten/vergabekammer-suedbayern/index.html

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registračné číslo: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

PSČ: 53119

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Krajina: Nemecko

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefón: +49228996100

Roly tejto organizácie:

TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: 7debf263-b0fd-4ced-9ed4-2700ebaab55d - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 17

Dátum odoslania oznámenia: 07/08/2026 11:06:01 (UTC+02:00) východoeurópsky čas,
stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: nemčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 550727-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 152/2026

Dátum uverejnenia: 10/08/2026